

УТВЕРЖДАЮ

Супервайзер отдела регистрации

ООО «Джонсон & Джонсон»

Паламарь Е.

(подпись, печать)

«01» февраля 2023 г.



Фотографические изображения медицинского изделия:

Рукоятки лапароскопические к ультразвуковому скальпелю "Гармоник".

в вариантах исполнения

2023 г.



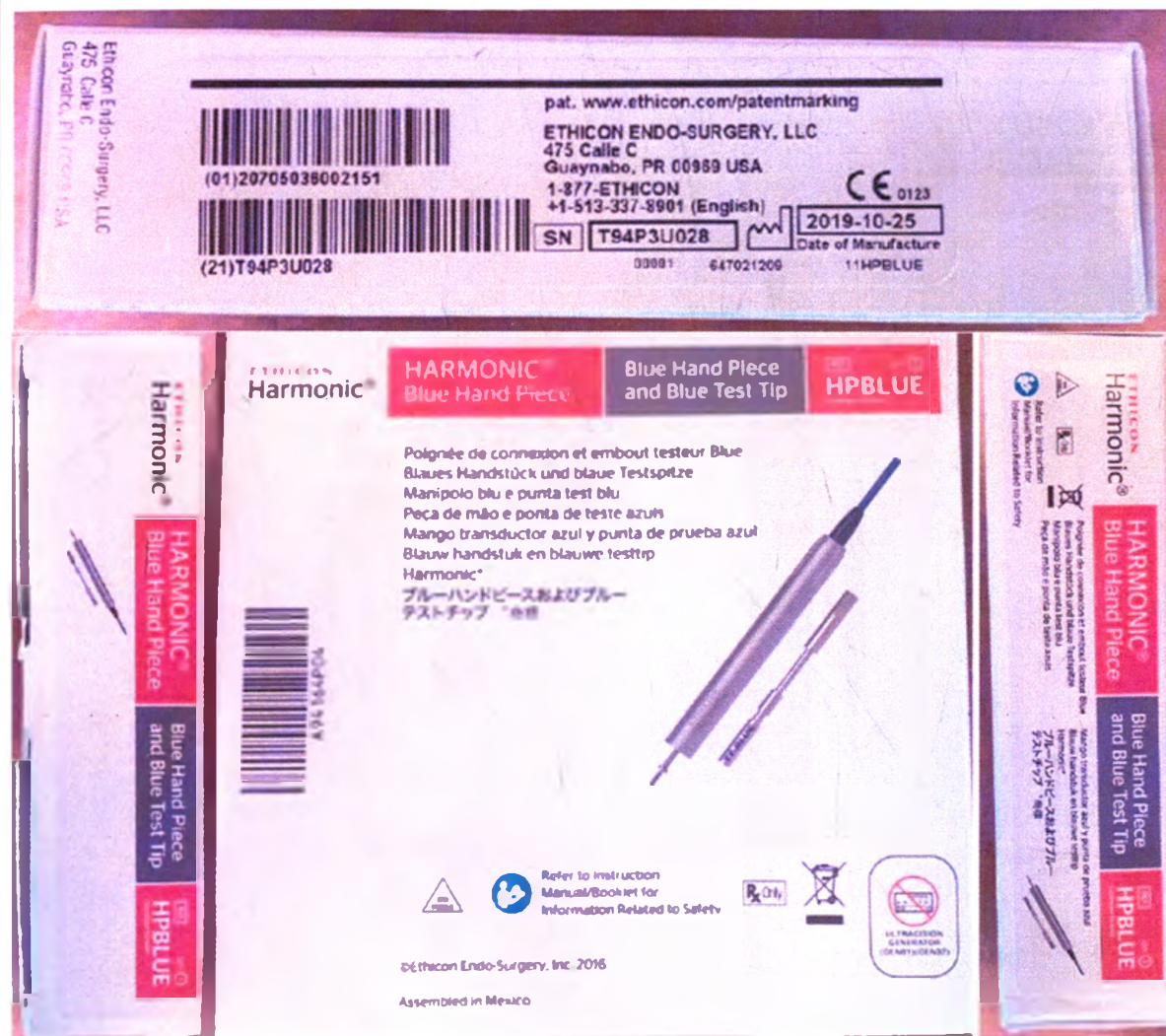
Рукоятка лапаросоническая облегченная, в составе:

- рукоятка лапаросоническая облегченная - 1 шт.;
- проверочный наконечник - 1 шт.;
- инструкция по применению - 1 шт.

Общий вид изделия



Рукоятка лапаросоническая облегченная и проверочный наконечник
Общий вид изделия



Рукоятка лапаросоническая облегченная – маркировка потребительской упаковки, вариант 1

Instructions for UID identification: include date, product ID code, LOT/SM number, manufacturing date and expiry date (if applicable)

Место для нанесения персонального идентификационного датчика и даты истечения срока годности (если применимо)



ETHICON
Harmonic

HARMONIC®
Blue Hand Piece

Blue Hand Piece and Test Tip

Reusable

REF HPBLUE



A94164P05

By Case (Russian): Стерилизован и готов к применению.
By Case (English): Sterilized and ready for application.
By Case (Chinese): 已灭菌并准备好应用。
By Case (Spanish): Esterilizado y listo para su aplicación.
By Case (Portuguese): Esterilizado e pronto para aplicação.
By Case (French): Sterilisé et prêt à l'emploi.
By Case (German): Sterilisiert und bereit zur Anwendung.
By Case (Italian): Sterilizzato e pronto per l'uso.
By Case (Japanese): 滅菌済み、使用可能。
By Case (Korean): 멸균 완료, 사용 가능.
By Case (Russian): Стерилизован и готов к применению.
By Case (English): Sterilized and ready for application.
By Case (Chinese): 已灭菌并准备好应用。
By Case (Spanish): Esterilizado y listo para su aplicación.
By Case (Portuguese): Esterilizado e pronto para aplicação.
By Case (French): Sterilisé et prêt à l'emploi.
By Case (German): Sterilisiert und bereit zur Anwendung.
By Case (Italian): Sterilizzato e pronto per l'uso.
By Case (Japanese): 滅菌済み、使用可能。
By Case (Korean): 멸균 완료, 사용 가능.

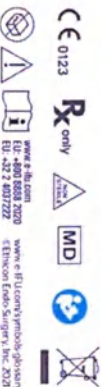
By Case (Russian): Стерилизован и готов к применению.
By Case (English): Sterilized and ready for application.
By Case (Chinese): 已灭菌并准备好应用。
By Case (Spanish): Esterilizado y listo para su aplicación.
By Case (Portuguese): Esterilizado e pronto para aplicação.
By Case (French): Sterilisé et prêt à l'emploi.
By Case (German): Sterilisiert und bereit zur Anwendung.
By Case (Italian): Sterilizzato e pronto per l'uso.
By Case (Japanese): 滅菌済み、使用可能。
By Case (Korean): 멸균 완료, 사용 가능.

ETHICON
Harmonic

HARMONIC®
Blue Hand Piece and Test Tip

Reusable

REF HPBLUE



CE 0123 **R only** **MD** **REF HPBLUE**

ETHICON
Harmonic

HARMONIC®
Blue Hand Piece and Test Tip

Reusable

REF HPBLUE

ETHICON™
part of the Johnson & Johnson company

ETHICON
475 Cale C
Galloway, PA 02069 USA
1877 ETHICON
+1 913 337 8501 (English)

EC REP
Johnson & Johnson Medical GmbH
Robert Koch Strasse 1
22651 Nordstedt
GERMANY

Рукоятка лапароскопическая облегченная – маркировка потребительской упаковки, вариант 2 (макет)

HPBLUE

Рукоятки лапаросонические к
ультразвуковому скальпелю
«Гармония» в вариантах исполнения:

Рукоятка лапаросоническая
облегченная

Область применения: Хирургия

Регистрационное удостоверение: ФСЗ

/ от

Этикон Эндо-Серджери.

Эл-Эл-Си", США, Ethicon

Endo-Surgery, LLC, 475 Calle C.

Guaynabo, Puerto Rico, 00969, USA

Уполномоченный представитель
производителя, адрес: ООО «Джонсон
& Джонсон», 121614, Россия,

г. Москва, ул Крылатская, д. 17,

корп. 2, тел: +7(495)5807777

Количество штук в упаковке: 1

Код партии: см. на упаковке

Дата изготовления: см. на упаковке

Срок службы: 100 процедур



Рукоятка лапаросоническая облегченная – русскоязычная маркировка (макет)



Рукоятка лапаросоническая для ручной активации, в составе:

- рукоятка лапаросоническая для ручной активации - 1 шт.;
- проверочный наконечник - 1 шт.;
- замок рабочей части - 1 шт.;
- инструкция по применению - 1 шт

Общий вид изделия



Рукоятка лапаросоническая для ручной активации и проверочный наконечник
Общий вид изделия

pat. www.ethicon.com/patentmarking

ETHICON ENDO-SURGERY, LLC
 475 Calle C
 Guaynabo, PR 00989 USA
 1-877-ETHICON
 +1-513-337-8901 (English)

CE 0123

2019-12-12
 Date of Manufacture

SN T94N7D042

00001 647021149 48-HP054

(01)20705036002144

(21)T94N7D042

ETHICON Harmonic®

HARMONIC® Hand Piece

Hand Piece

HP054

Poignée de Connexion
 Handstück
 Manipolo
 Peça de Mão
 Mango transductor
 Handstück
 ハーモニック®
 ハンドピース
 (Y86A)™

Refer to Instruction Manual/Booklet
 for Information Related to Safety

USA RFP

HC RFP

ETHICON ENDO-SURGERY, LLC
 475 Calle C
 Guaynabo, PR 00989 USA

ETHICON ENDO-SURGERY, Inc.
 4545 Creek Road
 Cincinnati, OH 45242-2639 USA
 1-877-ETHICON
 +1 513-337-8901 (English)

ETHICON ENDO-SURGERY (Europe) GmbH
 Heubergstrasse 10
 22351 Hamburg, GERMANY

Рукоятка лапароскопическая для ручной активации – маркировка потребительской упаковки, вариант 1

Место для внесения информации о документах и/или документах не должно содержать:
 идентифицирующую информацию: серийный номер/номер партии, дата производства и дата окончания срока годности (если применимо)



HARMONIC[®]
Hand Piece

Hand
Piece

Reusable

REF  1
HP054

[illegible]

1. **타이** (타이) *tau* (tau) **타이** (타이) *tau* (tau) **타이** (타이) *tau* (tau)
 2. **타이** (타이) *tau* (tau) **타이** (타이) *tau* (tau) **타이** (타이) *tau* (tau)
 3. **타이** (타이) *tau* (tau) **타이** (타이) *tau* (tau) **타이** (타이) *tau* (tau)
 4. **타이** (타이) *tau* (tau) **타이** (타이) *tau* (tau) **타이** (타이) *tau* (tau)
 5. **타이** (타이) *tau* (tau) **타이** (타이) *tau* (tau) **타이** (타이) *tau* (tau)
 6. **타이** (타이) *tau* (tau) **타이** (타이) *tau* (tau) **타이** (타이) *tau* (tau)
 7. **타이** (타이) *tau* (tau) **타이** (타이) *tau* (tau) **타이** (타이) *tau* (tau)
 8. **타이** (타이) *tau* (tau) **타이** (타이) *tau* (tau) **타이** (타이) *tau* (tau)
 9. **타이** (타이) *tau* (tau) **타이** (타이) *tau* (tau) **타이** (타이) *tau* (tau)
 10. **타이** (타이) *tau* (tau) **타이** (타이) *tau* (tau) **타이** (타이) *tau* (tau)



A93491P06



Rx only



MD



EU 232 2403722

www.ejifl.com/symbols-glossary
© Ethnic on Endo-Surgery, Inc. 2021



ETHICON
Harmonic®

HARMONIC®
Hand Piece

**Hand
Piece**

Reusable

REF  1
HP054

ETHICON®

PART OF THE *Johnson Systems* FAMILY OF COMPANIES



Ethicon Endo Surgery, LLC
475 Calle C
Guaynabo, PR 00969 USA
1 877 ETHICON
+1 513-337 8901 (English)



Johnson & Johnson Medical GmbH
Robert Koch-Strasse 1
22851 Norderstedt
GERMANY

Рукоятка ланаросническая для ручной активации – маркировка потребительской упаковки, вариант 2 (макет)

КВР НР054

Рукоятки лапаросонические к
ультразвуковому скальпелю
«Гармонию» в вариантах исполнения:
Рукоятка лапаросоническая для
ручной активации
Область применения: Хирургия
Регистрационное удостоверение: ФСЗ

/ от

Этикон Эндо-Серджери.
Эл-Эл-Си", США Ethicon
Endo-Surgery, LLC, 475 Calle C.
Guaynabo, Puerto Rico, 00969, USA
Уполномоченный представитель
производителя, адрес: ООО "Джонсон
& Джонсон", 121614, Россия,
г. Москва, ул. Крылатская, д. 17,
корп. 2, тел: +7(495)5807777
Количество штук в упаковке: 1
Код партии см. на упаковке
Дата изготовления см. на упаковке
Срок службы: 95 процедур



Рукоятка лапаросоническая для ручной активации – русскоязычная маркировка (макет)



Всего прошито, пронумеровано
и скреплено печатью 11

(одинадцать)

листа(ов). Подпись _____

ФИО Патомарь Е

«01» 02 20 23 г. М.п.

